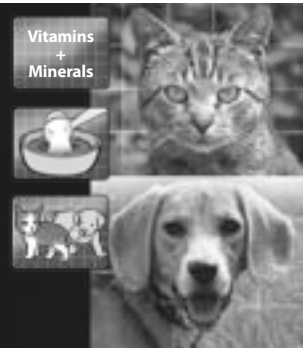
beaphar®

Gistocal

Ideale aanvulling op het dagelijkse voedsel
Compément idéal à l'alimentation quotidienne
Excellent daily supplement
Nefis günlük ek besin



(NL) Het op wetenschappelijke basis samengestelde preparaat Gistocal stimuleert groei en levenskracht van het jonge dier. Ook bij de bereiding van voedsel voor volwassen dieren is Gistocal een ideale aanvulling, zeer geschikt als bron van vitaminen en mineralen. Gistocal bevat makkelijk opneembare calcium/fosforverbindingen, gistbestanddelen, onmisbare sporenelementen (cobalt, jodium, koper, mangaan, ijzer, zink), vitamine A, D3, E en diverse B-vitaminen. Vitamine A is nodig voor een goede weerstand. Vitamine D3 is onmisbaar voor een sterk beendergestel en een gezond gebit. Vitamine E is een biologische anti-oxydant. Het vitamine B-complex is van essentieel belang voor een goede functie van het zenuwstelsel en voor een gezonde huid en glanzende vacht.
Bewaringsaanbevelingen: droog, donker en bij kamertemperatuur bewaren. Buiten bereik van kinderen bewaren.

Mineralenmengsel voor gezelschapsdieren en siervogels
- Te gebruiken bij: tekort aan vitaminen, mineralen en sporenelementen in de voeding.
- Gistocal kan aan ieder vochtig voeder worden toegevoegd; het mag echter niet meekoken. De dagelijkse hoeveelheid mag in één voeding worden gegeven.
- Bij verstrekking van Gistocal wordt het gebruik van levertraan of andere vitamine A/D preparaten afgeraden; het voederen van lever aan katten dient daarom slechts beperkt te geschieden.
- Bij verstrekking van nagenoeg uitsluitend 'volledig diervoeder' kan de toevoeging van Gistocal overbodig zijn; men geeft in dat geval de laagste der genoemde doseringen; raadpleeg zonodig uw dierenarts.
- Waarschuwing: bij jonge opgroeiende honden kan een overdosering kalk ernstige groeiafwijkingen geven.

(F) La préparation Gistocal, inspirée des recherches scientifiques, stimule la croissance et la vitalité du jeune animal. Gistocal, riche en vitamines et minéraux, est aussi idéal pour la préparation alimentaire des animaux adultes. Gistocal contient des composés au phosphore et au calcium qui s'absorbent facilement, des ingrédients à base de levure, des oligo-éléments indispensables (cobalt, iode, cuivre, manganèse, fer, zinc), des vitamines A, D3, E et diverses vitamines B. La vitamine A est essentielle pour une bonne résistance aux maladies. La vitamine D3 est indispensable à la fortification du squelette et de la denture. La vitamine E est un anti-oxydant biologique. Le complexe B vitaminé est essentiel au bon fonctionnement du système nerveux, ainsi qu'à la santé de la peau et l'éclat du poil.

Conseil de conservation :
Conserver au sec, au noir et à température ambiante. Conserver hors de portée des enfants.

Mélange minéral pour animaux de compagnie et oiseaux de cage
- A utiliser en cas de : carence en vitamines, minéraux et oligo-éléments dans l'alimentation.
- Gistocal peut se mélanger à n'importe quel aliment humide, mais ne doit pas bouillir. La posologie quotidienne peut s'administrer en une seule fois.
- Il est déconseillé de donner de la nourriture contenant de l'huile de foie de morue ou des vitamines A/D en même temps que Gistocal. Il convient donc de limiter l'alimentation à base de foie donnée aux chats.
- En cas d'alimentation faite presque exclusivement d'aliment complet, l'ajout de Gistocal peut s'avérer superflu. Il convient, en ce cas, d'administrer les doses minimales indiquées. Consulter au besoin votre vétérinaire.
- Avertissement : une dose excessive de calcium administrée aux jeunes chiens en période de croissance peut entrainer de sérieux troubles de croissance.

Gebruiksaanwijzing/Mode d'emploi :
Verdeel de aanbevolen dagelijkse hoeveelheid over 1 portie voeding. Bij droogvoer, voeding eerst licht bevochtigen. Meng daarna goed door elkaar. Aanbevolen dagelijkse hoeveelheden niet overschrijden.
Het bijgeleverde maatschepje gevuld tot 1,25 mililiter komt overeen met 0,88 gram, gevuld tot 2,5 mililiter komt overeen met 1,75 gram en een volledig afgestreken maatschepje (5 mililiter) komt overeen met 3,5 gram.

Dosering poeder/Posologie pour la poudre
Honden en katten (aantal grammen per dag)/ **Chiens et chats** (en grammes par jour) :

Gewicht van de hond / kat / Poids du chien / chat (kg)	**Volwassen dieren, niet drachtig of zogend/ Animaux adultes non gravides ni allaitants**		**Drachtige, zogende en nog niet volwassen dieren (tot 1 jaar)/ Animaux gravides, allaitants et non encore adultes (jusqu'à 1 an)**	
	zelf bereid voer*	volledig voer	zelf bereid voer*	volledig voer
KG	0,5 g / kg lichaamsgewicht	0,25 g / kg lichaams-gewicht	1 kg lichaamsgewicht	0,25 g / kg lichaamsgewicht
2	1	0.5	2	0.5
4	2	1	4	1
6	3	1.5	6	1.5
10	5	2.5	10	2.5
20	10	5	20	5
30	15	8	30	8
50	25	13	50	13

*Dit geldt voor door de eigenaar zelf bereide voeders. Bijvoorbeeld: 2 delen vleesproducten, 2 delen graanproducten, 1 deel melkproducten en gekookte groenten/*A appliquer pour les propriétaires qui préparent eux-mêmes leurs nourriture. Example : 2 parts de viande, 2 parts de granulés, 1 part de produit lactés et légumes cuits.

Saupoudrez la quantité journalière recommandée sur une portion alimentaire. Si l'alimentation est sèche, humidifiez-la préalablement. Mélanger ensuite le tout. Ne pas dépasser le dosage quotidien recommandé.
Une cuillère pleine contient ca. 3,5 gr.

Overige dieren:

Reptielen en schildpadden: 0,5 gram per kg lichaamsgewicht per dag
Knaagdieren: 0,5 gram per kg lichaamsgewicht per dag

Gewicht indicatie knaagdieren:
1 kilogram (kg) = 1000 gram
1 cavia weegt ongeveer 700 – 1000 gram
1 chinchilla weegt ongeveer 300 – 750 gram
1 hamster weegt ongeveer 120 – 160 gram
1 dwerghamster weegt ongeveer 60 – 90 gram
1 muis weegt ongeveer 20 – 40 gram
1 rat weegt ongeveer 250 – 500 gram
1 dwergkonijn weegt ongeveer 800 gram
1 rex konijn weegt ongeveer 3000 – 4000 gram
1 reus weegt ongeveer 7000 - 8000 gram

Autres animaux :

Reptiles et tortues: 0,5 gr par kg de poids corporel, par jour
Petits animaux: 0,5 gr par kg de poids corporel, par jour

Indication du poids des petits animaux :
1 kilogramme (kg) = 1000 grammes
1 cavia pèse environ entre 700 – 1000 gr
1 chinchilla pèse environ entre 300 – 750 gr
1 hamster pèse environ entre 120 – 160 gr
1 dwerghamster pèse environ entre 60 – 90 gr
1 souris pèse environ entre 20 – 40 gr
1 rat pèse environ entre 250 – 500 gr
1 petit/mini polonais pèse environ 800 gr
1 rex pèse 3000 – 4000 gr
1 lapin géant pèse 7000 - 8000 gr

Vogelvoeders/Aliments pour oiseaux :

Vogels	Zelf bereid zachtvoeder voor gaaien en beo's/ Préparation propre d'aliment pour geais et ménates	Zelf bereid kweekvoer (eivoer)/ Préparation propre d'aliment d'élevage (aliment protéiné)	Gevitaminiseerd voeder/ Aliment vitaminé
Gistocal per kg voeder / par kg d'aliment	10-15 g	30-60 g	10-20 g
Individueel gehouden vogels/ oiseaux hébergés individuellement	1 à 2 g / kg lichaamsgewicht		

(GB) Gistocal, a scientifically balanced preparation, stimulates the development and vitality of young animals. Gistocal - rich in vitamins and minerals - is also suitable for the preparation of adult animals.
Gistocal contains easily absorbed Calcium/ phosphosrus compounds, yeast extracts, essential trace elements (Cobalt, Iodine, Copper, Manganese, Iron and Zinc); Vitamins A, D3, E and B vitamins. Vitamin A is required for resistance to diseases. Vitamin D3 is essential for strong bones and healthy teeth. Vitamin E is a biological anti-oxidant. The vitamins of the B-complex are essential for the proper development of the nervous system and good skin with glossy fur.

Mineral mix for pets and birds
- To use in case of: deficiency of vitamins, minerals and trace elements.
- Gistocal can be added to any damp feed; but do not heat.
  The daily dose may be given in one feed.
- When giving Gistocal, the addition of liver oil or other vitamin A/D preparations is not recommended; cats should only be given a limited amount of liver.
- If using a 'complete animal feed'; the addition of Gistocal may be unnecessary.
  In this case, give the lowest stated dose.
  Consult your vet if necessary.
- Warning: excess calcium can cause serious growth defects in young dogs.

Storage instructions: Store dry, dark and at room temperature. Keep out of reach of children.

Direction for use :
Mix the recommanded daily dosis over 1 feed.
Humidify dry food first. Do not exceed the recommended daily dosage.
One level measuring spoon contains approx. 3,5 gram.

Use Gistocal powder
Dogs and cats (grams per day)

Bodyweight (kg)	Not pregnant or nursing animals		Pregnant, nursing and young animals (up to 1 year)	
	Self made food*	Complete food	Self made food*	Complete food
KG	0,5 g / kg Bodyweight	0,25 g / kg Bodyweight	1 kg Bodyweight	0,25 g / kg Bodyweight
2	1	0.5	2	0.5
4	2	1	4	1
6	3	1.5	6	1.5
10	5	2.5	10	2.5
20	10	5	20	5
30	15	8	30	8
50	25	13	50	13

*This is for owners preparing their food themselves.
For example: 2 parts meat products, 2 parts grains, 1 part milk product and cooked vegetables.

Birds	Self-prepared soft feed for parrots and mynas	Self-prepaid laying feed	Vitamin-enriched feed
Gistocal per kg of feed	10-15 g	30-60 g	10-20 g
Birds kept seperataly	1 à 2 g / kg bodyweight		

Other animals:

Reptiles and tortoises:	0,5 gram per kg bodyweight per day	1 hamster weighs about 120 – 160 gram 1 dwarf hamster weighs about 60 – 90 gram
Small animals:	0,5 gram per kg bodyweight per day	1 mice weighs about 20 – 40 gram 1 rat weighs about 250 – 500 gram
Weight indication for small animals:		1 small/mini Pole weigh about 800 gram
1 kilogram (kg) = 1000 gram		1 rex weighs about 3000 – 4000 gram
1 guinea pig weighs about 700 – 1000 gram		1 giant rabbit weighs about 7000 - 8000 gram
1 chinchilla weighs about 300 – 750 gram		

(TR) Gistocal bilimsel olarak hazırlanmış dengeli bir karışım olup genç yaştaki evcil hayvanların gelişimini ve canlılığını destekler. Vitamin ve mineraller açısından zengin olan Gistocal, yetiskin evcil hayvanların hazırlık dönemi içinde uygundur. Gistocal, kolaylıkla emilen kalsiyum ve fosfor bileşimi, maya özleri, kobalt, iyodin, bakır, manganez, demir ve çinko gibi esansiyel mineraller; A, B, D_3, E vitaminleri içerir. A Vitamini, bulaşıcı hastalıklara karşı korurken, D_3 Vitamini (minerallerle beraber) güçlü kemikler ve dişler için önemli olup raşitizme karşı vücudu destekler. E Vitamini biyolojik olarak iyi bir antioksidandır. B Vitamini kompleksi, sinir sisteminin sağlıklı gelişimi için esansiyeldir; iyi bir cilt ve canlı, parlak tüyler için gereklidir.

Evcil Hayvanlar veya kuşlar için premiks
- Endikasyonlar: Vitamin, mineral ve iz elementlerinin eksikliği
- Gistocal ıslak mamayla beraber verilebilir; ancak ısıtılmaması gerekir. Günlük doz bir defada verilebilir.
- Gistocal ile beraber ilave ciğer yağı veya diğer A/D Vitaminleri karışımlarının verilmesi tavsiye edilmez. Kedilere sadece belirli bir miktar ciğer verilmesi tavsiye edilir.
- Eğer "komple bir hayvan yemi" veriliyorsa, Gistocal takviyesi gerekli olmayabilir. Böyle durumlarda, belirtilen en düşük dozajı veriniz. Gerekli olduğu durumlarda veterinerinize danışınız.
- Uyarı: Aşırı miktarda kalsiyum genç köpeklerde önemli büyüme hasarlarına yol açabilir.

İçindekiler: Mineraller ve bira mayası.

Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Koruma Kontrol Genel Müdürlüğü'nün 02.12.2003 tarih ve 34-31-El296-496 no.lu beyanına istinaden ithal edilmiştir.

Kullanımı: Gistocal için tavsiye edilen günlük dosajı evcil hayvanınızın günlük bir porsiyon mamasına karıştırarak veriniz. Öncelikle kuru mamayı nemlendiriniz. Tavsiye edilen günlük dozajı aşmayınız.
Bir ölçek 3.5 gram içerir.

Made by Beaphar B.V., Drostenkamp 3
8101 BX Raalte
CI NL/90856 Distributed by:
(NL) Beaphar Nederland B.V., Hedel
(S) Beaphar Belgium bvba, PB 17, 8970 Poperinge
(TR) Tropikal Bahce Kartal 34873 Istanbul
(CN) Beaphar Asia Ltd, Tuen Mun, N.T., Hong Kong CHINA

www.beaphar.com

37663-B

Gistocal toz kullanımı
Kediler ve Köpekler için (gram/gün)

Vücut ağırlığı (kg)	Hamile olmayan veya emzirmeyen hayvanlar		Hamile, emziren veya genç hayvanlar (1 yaşına kadar)	
	Evde hazırlanan mama*	Komple besin	Evde hazırlanan mama*	Komple besin
KG	0,5 g / kg Vücut ağırlığı	0,25 g / kg Vücut ağırlığı	1 kg Vücut ağırlığı	0,25 g / kg Vücut ağırlığı
2	1	0.5	2	0.5
4	2	1	4	1
6	3	1.5	6	1.5
10	5	2.5	10	2.5
20	10	5	20	5
30	15	8	30	8
50	25	13	50	13

*Örnek : 2 bölüm et yemeği, 2 bölüm tahıl, 1 bölüm süt ürünü ve pişirilmiş sebze

Kuşyemi	vde hazırlanmış yumuşak yem – papağan ve mino için	Evde hazırlanmış besleme yemi (yumurta ürünleri)	Vitaminle zenginleştirilmiş yem
kg olarak yem miktarı	10-15 g	30-60 g	10-20 g
Ayrı tutulan kuşlar	1-2 grama ihtiyaç duyarlar		

Diğer hayvanlar:

Kaplumbağa ve sürüngenler:	1 çinçilla 300-750 gram arası
Vücut ağırlığının her bir kilogramı için 0,5 gr/gün	1 hamster 120-160 gram arası
Küçük hayvanlar:	1 fare 20-40 gram arası
Vücut ağırlığının her bir kilogramı için 0,5 gr/gün	1 sıçan 250-500 gram arası
Küçük hayvanlar için ağırlık bilgisi:	1 mini tavşan 800 gram arası
1 kilogram (kg) = 1000 gram	1 rex tavşan 3000–4000 gram arası
1 yeni gine domuzu 700-1000 gram arası	1 dev gibi tavşan 7000-8000 gram arası